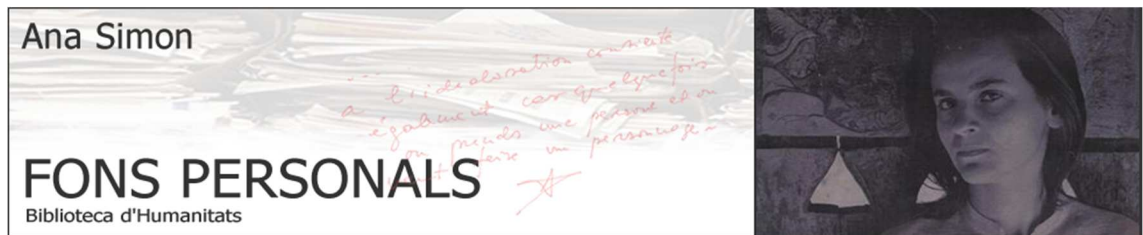


**UAB**

Universitat Autònoma de Barcelona

Servei de Biblioteques  
Biblioteca d'Humanitats



# Inventari del fons personal d'Ana Simon

Biblioteca d'Humanitats  
Universitat Autònoma de Barcelona

Setembre 2016

## FONS PERSONAL D'ANA SIMON. Biblioteca d'Humanitats

### Sumari

Introducció	4
Contingut i estructura del fons	4
Accés al fons	4
ANA SIMON	
Documentació personal i familiar	5
Obra de creació	5
Documentació professional	7
Correspondència	7
Reconeixement i crítica	13
Records i objectes personals	13
Documentació gràfica	13
Biblioteca	16
Obra de creació aliena	17
FRANÇOIS SIMON	
Correspondència	17
Reconeixement i crítica	17
Documentació gràfica	17
MICHEL SIMON	
Reconeixement i crítica	18
Documentació gràfica	18
ZOE DUMITRESCU BUSULENGA	
Documentació professional	18
Correspondència	18
Documentació gràfica	18
ALBERTO I AURORA GINASTERA	
Documentació personal i familiar	18
Obra de creació	18
Documentació professional	18
Correspondència	18
Reconeixement i crítica	18
Documentació gràfica	18
MARGARETHE KRIEGER	
Obra de creació	19

Documentació professional	19
Correspondència	19
Reconeixement i crítica	19
Documentació gràfica	19
PACO I ROGELIO IBÁÑEZ	
Documentació professional	19
Documentació gràfica	19
JEANNE MOREAU	
Documentació professional	19
Correspondència	19
Documentació gràfica	19
ALTRES	19

## **Introducció**

Ana Simon (nascuda el 21 de juny de 1938 a Romania) és directora de cinema i de documentals, a més de poetessa, traductora i autora teatral. Va estar casada amb l'actor suís François Simon, fill del també actor Michel Simon.

L'any 2011 Ana Simon va signar un conveni amb la Universitat Autònoma de Barcelona per cedir part del seu fons documental i bibliogràfic. La Biblioteca d'Humanitats, com a dipositària d'aquest fons, ha realitzat les tasques d'inventari i catalogació.

## **Contingut i estructura del fons**

El fons personal consta principalment de documentació sobre la seva obra de creació, tant en l'àmbit del cinema i el cinema documental, com en l'àmbit de la literatura. El fons inclou també fotografies i correspondència (ha tingut relació epistolar amb personatges com Samuel Becket, E.M. Cioran, Yehudi Menuhin o Alain Tanner), a més d'altra documentació.

El fons donat també inclou documentació (fotografies, correspondència, articles de premsa, etc.) sobre dues persones especialment vinculades a Ana Simon: el seu marit, François Simon i el pare d'aquest, Michel Simon.

Altres persones que han tingut molta importància en la vida d'Ana Simon i sobre les quals el fons conté documentació són Margarethe Krieger, Zoe Dumitrescu Busulenga, Aurora i Alberto Ginastera, Paco Ibáñez i Jeanne Moureau.

Per la seva importància i volum a la documentació sobre aquestes persones li correspon el seu propi apartat (al final d'aquest inventari).

El fons inclou documentació en les següents llengües: francès, romanès, anglès i castellà.

La cronologia del fons va de l'any 1938 a l'any 2012.

## **Accés al fons**

El fons d'Ana Simon es troba a la tercera planta de la Biblioteca d'Humanitats en 22 caixes (exceptuant pòsters i cartells). Els fons s'ha organitzat seguint el quadre de classificació per a fons personals elaborat per la Biblioteca d'Humanitats de la UAB. La documentació d'aquest fons té els següents topogràfics:

- (Sim 1,2,3,...), per a la documentació general, i
- Matgraf/39,40,..., per als pòsters i cartells.

Per sol·licitar la consulta de la documentació d'Ana Simon s'ha de demanar prèviament a través del [formulari de sol·licitud de consulta](#) que es troba a la [web del Fons Ana Simon](#) de la Biblioteca d'Humanitats de la UAB.

## **Inventari**

### **ANA SIMON**

#### **1. DOCUMENTACIÓ PERSONAL I FAMILIAR**

Carnets diversos (Sim 1)

Passaport (Sim 2)

Currículum vitae (Sim 3)

Donacions (Conveni de col•laboració entre la Universitat Autònoma de Barcelona i la senyora Ana Simon, 2011) (Sim 4)

Inventari provisional del fons d'Ana Simon amb anotacions seves (Sim 5)

#### **2. OBRA DE CREACIÓ**

##### **Prosa**

*El arco iris* (Sim 6)

*La boîte a musique* (inèdit ; 1 còpia de l'original en francès i traducció castellana i italiana) (Sim 7)

*L'histoire d'amour du loup et de la rose* (2 còpies de la traducció anglesa i 1 de la romanesa, castellana i italiana; un dibuix) (Sim 8)

*Jardin désolé* (2 documents més una còpia traducció italiana de Fausto Baglioni en paper i en cd-rom) (Sim 9)

*La triste histoire du vieux loane et de sa boutique* (1 còpia de l'original en francès i de les versions castellana i romanesa ; 1 fotocòpia d'una fotografia de la persona que va inspirar el conte) (Sim 10)

##### **Poesia**

*Boîte à musique ; Terre bafouée ; L'Arc en ciel ; Hôtel Paradis ; Poveste de Crasciun* (les cinc obres en 1 cd-rom) (Sim 11)

*La Fete occulte* (1 còpia mecanoscrita de l'obra) ; *Kaleidoscope d'un monde oublié* (1 cd-rom amb ambdues obres) (Sim 12)

*Octobre ; Eloge ; Sans hesiter* (1 còpia mecanoscrita de cada obra i les tres obres en 1 cd-rom) (Sim 14)

*Presque l'hiver* (1 còpia mecanoscrita de l'obra) (Sim 15)

*Vivre* (1 traducció a l'italià de Fausto Baglioni en paper) ; *Clarte ; Matière* (les tres obres en 1 cd-rom) (Sim 16)

Poemes diversos publicats (Sim 17)

Poemes inèdits (Sim 18)

##### **Teatre**

*L'Arc-en-ciel* (guió per a un ballet) (Sim 19)

*Curcubeul* (guió per a un ballet) (Sim 20)

*Les Soeurs* (obra de teatre inèdita) (Sim 21)

##### **Traduccions**

Diversos (inclou traduccions de poemes de Mihai Eminescu, Lucien Blaga, Benjamin Fondane, Florence Scaramiglia, etc., així com 2 cd-roms amb les traduccions al romanès i al francès de *Calma apasionada*, d'Antonio Costa Gómez) (Sim 22)

## Articles de premsa, cartes al director

Articles de premsa (inclou articles sobre François Simon, Margarethe Krieger, José Venturelli i Paco Ibáñez) (Sim 23)

## Dibuixos

Dibuixos en cartró originals (Sim 24)

## Pel·lícules

*L'Arbre de l'oubli ; Le Lézard pleure* (2011) (Marcel Quillévéré chante *El árbol del olvido* de Alberto Ginastera i *El lagarto está llorando* de Paco Ibáñez) ( 1 DVD) (Sim 25)

*Bela* (projecte no realitzat) ( 1 document) (Sim 26)

*Benjamin Fondane* (1998, poeta romanès assassinat a Auschwitz l'any 1944) ( 7 documents, 1 DVD, 1 cartell) (Sim 27, Matgraf/39)

*Cartas de amor de la monja portuguesa*, de Mariana Alcoforado (lectura d'Ingrid López) ( 1 DVD) (Sim 28)

*Les Dernier paysage de Rilke* (2008) (8 documents sobre la pel·lícula i sobre el personatge ; imatges, en 1 dvd ; text d'Ana Simon llegit per Ingrid López en cd ; 1 DVD de la versió castellana, amb el títol *Para Rilke*) (Sim 29)

*Epitaphe pour le sculpteur Gheorghe Anghel (1906-1966)* (1993) (8 documents i 1 DVD) (Sim 30)

*Evocation du poete Herrera* (1979, sobre el poeta José Herrera Petere) ) ( 1 document i 1 DVD) (Sim 31)

*Exil* (1977) (4 documents i 1 DVD) (Sim 32)

*Femmes du siècle : Claudia* (2004) (escultora italiana que viu a Ginebra) (1 DVD) (Sim 33)

*Femmes du siècle : Erica* (2004) (Erica Ziegler, historiadora de l'art) (1 DVD) (Sim 34)

*Femmes du siècle XX-XXI : Elisabeta Pascal*(2004) (romanesa) ( 1 DVD) (Sim 35)

*Femmes du siècle XX-XXI : Oana Mirabaud* (2004) (banquera romanesa que viu a Suïssa) (1 DVD) (Sim 36)

*Les Flûtes enchantées de Raoul de Pestors* (2011, versió de *Flûtes magiques de Raoul de Pestors*, però amb música) (1 DVD) (Sim 37)

*Flûtes magiques de Raoul de Pestors* (2011, versió de *Les Flûtes enchantées de Raoul de Pestors*, però amb so propi) (2 DVD) (Sim 38)

*Genève de Borges* (1999) ( 11 documents i 1 DVD) (Sim 39)

*Ginastera generique* ( 1 CD-ROM) (Sim 40)

*L'Homme de la rue* (projecte no realitzat) (1 document) (Sim 41)

*Hotel Paradis* (projecte no realitzat) (2 documents) (Sim 42)

*Le Jardin de Daniel Spoerri* (2000) (1 document i 1 DVD) (Sim 43)

*La Legende des Simon* (4 documents) (Sim 44)

*Maria Tanase : Cantareata sufletului romanesc* (1 DVD) (Sim 509)

*Les Miroirs du ciel : monastères de Roumanie : humilité et splendeur* (pel·lícula sobre un conjunt de monestirs romanesos) ( 6 documents i 1 DVD) (Sim 45)

*Miss/Lady Dracula* (projecte no realitzat) (2 documents) (Sim 46)

*Les Muses endormies* (2003) (sobre escriptors romanesos a París) (10 documents i 1 DVD) (Sim 47)

*Musique passionnée : Aurora et Alberto Ginastera* (2009) (2 documents i 2 DVD, en versió castellana i francesa) (Sim 48)

*Noël a Moscou* (1990, amb Jeanne Moreau) (1 DVD) (Sim 49)

*Paroles de Monelle* (1988) (2 documents i 1 DVD, que conté a més *La Petite vendeuse de lampes*) (Sim 50)

*Le Peintre José Venturelli* (1978)(1 document i 1 DVD) (Sim 51)

*La Petite vendeuse de lampes* (1987) (1 DVD, que conté a més *Paroles de Monelle*) (Sim 50)  
*La présence : François Simon* (1986) (14 documents, inclòs el guió, un cartell i 1 DVD) (Sim 52) (Matgraf/45)  
*Rendez-vous à Saint-Jacques* (projecte no realitzat) ( 1 document –guió-) (Sim 53)  
*Sempreviva* (projecte no realitzat) ( 5 documents, inclòs el guió) (Sim 54)  
*Les Simons père et fils* (1995) (2 documents i 1 DVD) (Sim 55)  
*La terre bafouée* (1980, amb text de Marcela del Río) (1 document i 1 DVD) (Sim 56)  
*Triptyque* (1997; film sobre tres músics exiliats a Suïssa: Constantin Brailoiu, Clara Haskil i Dinu Lipatti) (18 documents, 1 DVD i 2 cartells) (Sim 57) (Matgraf/43, Matgraf/44)  
*Video Cioran* ( 1 DVD) (Sim 58)  
*Yo vuelvo por mis alas, de Federico García Lorca* (2011, amb música de Paco Ibáñez) (1 DVD) (Sim 59)  
 Altres (carpeta amb documentació sobre diverses pel·lícules alhora) (Sim 60)

### 3. DOCUMENTACIÓ PROFESSIONAL

#### Documentació relacionada amb la representació d'obres dirigides o escrites per l'autor (tríptics, recitals de poesia o cançons)

*Amal et la lettre du roi, de Rabindranath Tagore : Hommage à François Simon (4-10-1982)* (documentació) (Sim 61)  
*Amor de Don Perlimplín con Belisa en su jardín, de Federico García Lorca* (Representació al Teatrul National Timisoara (3 d'abril de 1994), amb el títol de *Belisa si Don Perliplin*, traducció i direcció d'Ana Simon) (documentació i DVD) (Sim 62)  
*Clara et Dinu* (Clara Haskil i Dinu Lipatti) (documentació i DVD) (Sim 63)  
*Evocation du poete Lucian Blaga de l'espace mioritique au pays des glaciers ou bien chez le peuple des bergers* (homenatge amb motiu del seu centerari, 1995) (documentació) (Sim 64)  
*Lettres d'amis* (1988, amb curtmetratges de Proust i Ana de Noaille). Espectacle homenatge a François Simon (1 DVD) (Sim 65)  
*Memoire des etoiles* (adaptació d'un llibre de poemes d'Ana Simon per Henry de Rouville) (1 partitura) (Sim 66)  
*Poèmes et chants : la complainte des étoiles* (espectacle) (documentació) (Sim 67)  
*La Rose de Jéricho : 4 chants pour soprano et piano* (adaptació d'un llibre de poemes d'Ana Simon per Jean-Claude Schlaepfer) ( documentació) (Sim 68)  
*Vivre* (adaptació d'un llibre de poemes d'Ana Simon per Henry de Rouville); *Wolf (L'histoire d'amour du loup et de la rose)* (1 partitura de *Vivre* i tres CD) (Sim 69)  
*Voix humaine*, de Jean Cocteau (Representació al Teatrul National Timisoara el 3 d'abril de 1994, amb el títol *Vocea umana*, traducció d'Ana Simon) (Sim 70)

### 4. CORRESPONDÈNCIA

#### Correspondència rebuda

Aldulescu, Galia (Sim 71)  
 Alhena Films (Sim 72)  
 Alliguié, Arlette (Centre George Pompidou) (Sim 73)  
 Andrescu, Lucu (escenògraf romanès) (Sim 74)

Ascot, Luis (pianista argentí) (Sim 75)  
Association des Traducteurs Littéraires de France (Sim 76)  
Attoun, Lucien (France culture)(Sim 77)  
Azzi, María Susana(escriptora argentina)(Sim 78)  
Bagliani, Fausto (metge, traductor a l'italià d'obres d'Ana Simon; casat amb Gabriela Farina) (Sim 79)  
Balaci, Anca (especialista en cultura egípcia) (Sim 80)  
Bargauanu, Grigore (biògraf de Dinu Lipatti) (Sim 81)  
Beckett, Samuel (Sim 82)  
Berthoud, Alain (Sim 83)  
Bibliothèque nationale suisse (Sim 84)  
Boissonnas, Luc (Pro Helvetia) (Sim 85)  
Bratschi, Georges (periodista) (Sim 86)  
Brunschwig Graf, Martine (Sim 87)  
Buache, Freddy (ex-director de la Cinémathèque Suisse) (Sim 88)  
Buchbinder, Rudolf (pianista) (Sim 89)  
Caccia, Gabriel (Secrétairerie d'état du Vatican) (Sim 90)  
Candole, Delphine de (directora de la Société de Lecture) (Sim 91)  
Carpentier, Alejo (Embajada de Cuba en Francia) (Sim 92)  
Carpi, Fabio (Sim 93)  
Celac, Mariana (amiga) (Sim 94)  
Centro de Arte Moderno (Sim 95)  
Chavagnac, Beatrice de (Sim 96)  
Chenvière, Guillaume (ex-director de la Télévision Suisse Romande) (Sim 97)  
Chevailler, André (Sim 98)  
Chouraqui, André (escriptor i traductor al francès de la Bíblia i l'Alcorà) (Sim 99)  
Cinemateca d'Israel (Sim 100)  
Cinémathèque Suisse (Sim 101)  
Cioran, E.M. (Sim 102)  
Contat, Brigitte (amiga) (Sim 279)  
Cosma, Dia (amiga de la infància) (Sim 284)  
Costa Gómez, Antonio (Sim 103)  
Damian, Laurentiu (Sim 104)  
Day, Cathy (Commission audiovisuelle, Genève) (Sim 105)  
De Agostini, Fabio (escriptor) (Sim 106)  
De Agostini, Liliana (Sim 107)  
De Foras, Gerbi (Sim 141)  
Del Río, Marcela (escriptora) (Sim 108)  
Delacroix, Mireille (Sim 109)  
Delétra & Aubert (notaris) (Sim 110)  
Demisof, Alexandre (critic de teatre) (Sim 111)  
Détraz, Christine (Musée d'Ethnographie, Ginebra) (Sim 112)  
Diaconu, Alina (Sim 113)  
Doicescu, André (Pati) (Sim 114)  
Dorfel, Donata (pastora d'una església) (Sim 115)  
Drugarin, Doina (amiga de la infància) (Sim 285)



Düggelin, Werner (Centre Culturel Suisse) (Sim 116)  
Duma, Dana (crítica de cinema a Bucarest) (Sim 282)  
Dumitrescu, Domnita (professora de lingüística i amiga) (Sim 117)  
Dumitrescu Busulenga, Elvira (germana de Zoe Dumitrescu Busulenga) (Sim 118)  
Dumont, Hervé (ex-Directeur de la Cinématèque suisse) (Sim 119)  
Durocher, Bruno (Editions Caractères) (Sim 120)  
Duvillier, Laurent (Scam) (Sim 121)  
Duvilier, Vincent (Sim 122)  
Éditions BIM (Sim 123)  
Ene, Adina (periodista i amiga) (Sim 124)  
Etsirt, Eniram (Sim 125)  
Farhi, Daniel (productor de cinema, de família de propietaris de cabarets a Ginebra i París) (Sim 126)  
Farina, Gabriela (professora de filosofia a la Sapienza, Università di Roma; casada amb Fausto Bagliani) (Sim 127)  
Fatio, Guillaume / Candolle, Delphine de (Société de Lecture) (Sim 128)  
Fauré, André (actor) (Sim 129)  
Fernández de Agirre, Alberto (Sim 130)  
Ferrari, Emmanuelle (Sim 131)  
Fogacci, Gianluigi (actor) (Sim 132)  
Frachon, Marie Claude (pianista) (Sim 133)  
France, Marí (Sim 134)  
Frisch, Max (Sim 135)  
Fujisaki, Yoiko (Sim 136)  
Gajic, Valérie (Institut français de Bucarest) (Sim 137)  
Garnier, Jeanne-Luce (metgessa) (Sim 138)  
Gaulis, Henriette (pintora) (Sim 139)  
Gerbi, Muriel (Institut Maieutique, Lausanne) (Sim 140)  
Gheorghiu, Mihnea (escriptor, traductor i especialista en Shakespeare; membre de l'Acadèmia Romanesa) (Sim 142)  
Ghioni, Marine (Sim 300)  
Gilbert, Robert (Théâtre national populaire, Lyon) (Sim 143)  
Gillabert, Jacqueline (amiga) (Sim 144)  
Gillibert, Jean (Théâtre de Chateaufallon) (Sim 145)  
Guillemin, Henri (historiador) (Sim 146)  
Hahnloser-Sarpakis, Mania (Institute de culture française) (Sim 147)  
Haller, Jeannine de (Sim 148)  
Hasnas, Alice (mare de la compositora Irina Hasnas) (Sim 149)  
Hasnas, Irina (compositora i amiga) (Sim 150)  
Hernández Baena, Inmaculada (Casa Museo Federico García-Lorca) (Sim 151)  
Hoger, Ewwebaud (Sim 152)  
India d'Afganistan (princesa i amiga) (Sim 153)  
Ionescu, Ana (actriu) (Sim 154)  
Ionescu, Michaela (Romanian Cultural Center in New York) (Sim 155)  
Ivascu, George (Sim 156)  
Jacquier, Raphaël-F. (crític de cinema) (Sim 157)

Jeannet, Daniel (ex director del Centre Culturel Suisse) (Sim 158)  
Jescu, Maica Eufrosina (Sim 159)  
Joita, Monica (Istituto Romeno di Cultura e Ricerca Umanistica di Venezia) (Sim 160)  
Jormaron, Jacqueline de (Sim 161)  
Jordache, Nicolai (Ambassadeur de Roumanie) (Sim 162)  
Kayneyasu, Sachiko (Sim 163)  
Kosower, Mark (violoncelista) (Sim 164)  
La Roche, Claire (Sim 165)  
Lamport, Vera (Sim 166)  
Lamy, Jean-Claude (Le Figaro) (Sim 167)  
Lance, Madeleine (Television Suisse Romande) (Sim 168)  
Lauer, Jacques (Ambassade de Suisse en Roumanie) (Sim 169)  
Leri, Jean-Marc (Sim 170)  
Liermier, Jean (director del Théâtre de Carouge) (Sim 171)  
Lindon, Jérôme (Les Éditions de Minuit) (Sim 172)  
Loew, Catherine (Sim 280)  
Lola, B. (amiga francesa) (Sim 173)  
López Wolf, Alicia (filla de Gudrun Wolf) (Sim 174)  
López Wolf, Daniel (metge, fill de Gudrun Wolf) (Sim 175)  
López Wolf, Ingrid (actriu, filla de Gudrun Wolf) (Sim 176)  
Loxa, Juan de (Museo de Lorca) (Sim 177)  
Lucaci, Emanuela (pintora romanesa) (Sim 178)  
Lucchini, Domenico (Bundesamt für Kulturpflege) (Sim 179)  
Lucescu Boutcher, Arta (College of St. Elizabeth, Teaneck, N.J.) (Sim 180)  
Lucas, Yves (Institut Français de Heidelberg) (Sim 181)  
Malave, Albanel (editora d'Alberto Ginastera a Nova York) (Sim 182)  
Manoiu, Alice (periodista i crítica de cinema romanesa) (Sim 183)  
Marais, Jean (actor) (Sim 184)  
Martí, Roy (Berna) (Sim 185)  
Martinoni, Laura (Sim 186)  
Masseti, Ivana (cineasta italiana) (Sim 187)  
Mateescu, Patrick (escultor nordamericà) (Sim 188)  
Mathez, Jean-Pierre (Editorial Rosa de Jericó) (Sim 189)  
Matteucci, Sylvie (Unesco) (Sim 190)  
Mazilu, Alina (periodista romanesa) (Sim 191)  
Meutemedian, Aram (psiquiatra) (Sim 192)  
Menuhin, Yehudi (violonista) (Sim 193)  
Meyer, Jean Michel (Sim 273)  
Mirabeaud, Oana (amiga) (Sim 194)  
Mitterand, Danielle (Sim 195)  
Miura, Asunción (Comunidad de Madrid) (Sim 196)  
Müller, Elisabeth (crítica de cinema) (Sim 197)  
Negoitescu, Jon (escriptor) (Sim 198)  
Nicolescu, Alexander (professor de lingüística) (Sim 199)  
Nierle, Charlotte (amiga d'Aurora Ginastera) (Sim 200)

Nissman, Barbara (pianista) (Sim 201)  
Obaldia, René de (dramaturg) (Sim 202)  
Oberson, Anny (amiga) (Sim 203)  
Oliveri Ramuz, Marianne (filla de l'escriptor Charles-Ferdinand Ramuz) (Sim 204)  
Omiccioli, Giovanni (pintor) (Sim 255)  
Palanciuc, Luiza / Sora, Mihai (Institut Fondane) (Sim 274)  
Penesco, Anne (professora de musicologia) (Sim 205)  
Pérez, Cristina (poetessa i periodista argentina) (Sim 206)  
Pérez Parrilla, Enrique (Sim 207)  
Pesquiera, Pedro (pintor peruà) (Sim 208)  
Piña-Rosales, Gerardo (Academia Norteamericana de la Lengua Española) (Sim 209)  
Pop, Dana (amiga) (Sim 210)  
Pop, Ion (professor i escriptor) (Sim 211)  
Popia, Mira (Sim 212)  
Porchet, Adelle (poetessa) (Sim 213)  
Prinet, Veronique (amiga) (Sim 214)  
Prigent, Ruth (Sim 215)  
Purchia, Rosanna (Teatro Piccolo di Milano) (Sim 216)  
Querzè, Cristiana (cineasta italiana) (Sim 217)  
Quintanar, Tachia (actriu i musa de poetes) (Sim 218)  
Radio France (Sim 219)  
Raffi, Albert (Art et Lettres de France) (Sim 220)  
Raymoni, Maria (Sim 221)  
Recontres du Lundi (Cercle des Amitiés Internationales, Genève) (Sim 222)  
Richardet, Claude (productor) (Sim 223)  
Rodrigues, Carmita (ADAMI) (Sim 225)  
Roman, Dana (arquitecte) (Sim 226)  
Rossell, Antoni (professor universitari) (Sim 227)  
Rostan, Blaise (Radio Suisse Romande) (Sim 228)  
Rouville, Henry de (compositor i cantant) (Sim 229)  
Rubio, Consuelo (cantant d'òpera) (Sim 230)  
Ruchti, Jürg (Sim 231)  
Rudez, Josée (amiga) (Sim 232)  
Ruzo, Daniel (amic) (Sim 233)  
Salazar-Ferrer, Olivier (especialista en Benjamin Fondane) (Sim 234)  
Sanda-Mironescu, Ileana (pianista) (Sim 235)  
Sautter, Arielle (Sim 236)  
Scaramiglia, Florence (crítica de cinema) (Sim 237)  
Scwab, Frédéric (Sim 291)  
Senghor, Leopold Zedar (nebot del poeta senegalès Léopold Sédar Senghor) (Sim 238)  
Simon, Martine (filla de François Simon) (Sim 239)  
Simon, Maya (filla de François Simon) (Sim 240)  
Société des Gens des lettres (Sim 241)  
Société Suisse des Auteurs (Sim 242)  
Sousa, Marita (amiga) (Sim 243)

Statescu, Georgeta (pintora) (Sim 244)  
 Tanasescu, Dragos (biògraf de Dinu Lipatti) (Sim 245)  
 Tanner, Alain (cineasta) (Sim 246)  
 Tauxe, Henri-Charles (periodista) (Sim 247)  
 Tchamkerten, Jacques (Conservatoire de Musique de Genève) (Sim 248)  
 Theodorescu, Roxana (Muzeul National de Arta al României) (Sim 249)  
 Tixier, Monica (Sim 250)  
 Trueskoskaia, Teresa (traductora dels poemes d'Ana Simon) (Sim 251)  
 Unamuno, Virginia (professora universitària i amiga) (Sim 252)  
 Ungureanu, Cornel (escriptor, professor universitari i director de la revista *El Horizonte de Timisoara*) (Sim 253)  
 Ungureanu, Dan (escriptor i professor universitari) (Sim 254)  
 Universitat Abat Oliba CEU (Sim 256)  
 Vaissade, Alain (Sim 258)  
 Vedrung, Christiane (Sim 260)  
 Vega Costales, José Antonio (Sim 261)  
 Ventura, Sarah (Opera de Chambre de Genève) (Sim 262)  
 Venturelli, José (pintor) (Sim 263)  
 Vernet, Michel (Sim 259)  
 Vianu, Ion (metge i escriptor) (Sim 265)  
 Vidrascu, Olimpia (amiga) (Sim 266)  
 Vitse, Benoît (exdirector de l'Institut francès a Iasi) (Sim 267)  
 Voiku, Mariana (assessora literària) (Sim 268)  
 Wagschal, Caroline (Sim 269)  
 Wolf, Gudrun (amiga) (Sim 270)  
 Wygod, Vera (periodista i amiga) (Sim 271)  
 Yazigi, Souha (amiga) (Sim 304)  
 Zeender, Greta (actriu de *La petite vendeuse des lampes*) (Sim 292)  
 Ziegler, Erica (catedràtica d'Història de l'Art; esposa de Jean Ziegler i amiga) (Sim 272)  
 ?, Agnès (ballarina de l'espectacle *Vivre*) (Sim 275)  
 ?, Anna (Sim 276)  
 ?, Anne-Marie (Sim 277)  
 ?, Bea (Sim 278)  
 ?, Claudia (llibreria del Théâtre du Rond-Point de Paris) (Sim 281)  
 ?, Elena (Sim 286)  
 ?, Elena (Sim 287)  
 ?, Elisabet (Sim 288)  
 ?, Emanuele (Sim 502)  
 ?, Enzo (Sim 289)  
 ?, Françoise (Sim 290)  
 ?, Iolande (Sim 293)  
 ?, José (Sim 294)  
 ?, Justin, Malina, Horia (els tres fills de la seva amiga Doina Drugarin) (Sim 295)  
 ?, Laura (Sim 296)  
 ?, Lucia (Sim 297)

?, Mariane (Sim 298)  
?, Marie (Sim 299)  
?, Nicolae (Sim 301)  
?, Olga (Sim 302)  
?, Sergio (Sim 303)  
?, Stela (Sim 305)  
?, Suzi (Sim 306)  
?, Theodora/Raoul (Sim 307)  
?, Ton/ ?, Michel (Sim 308)  
?, Yves/Eve (Sim 309)  
Cartes de diversos nens (Sim 310)  
Altra correspondència de difícil identificació (Sim 311)  
Correspondència arribada a la BH després de 2012 (Sim 504) (Sim 505)

**Correspondència enviada** (Sim 312)

## **5. RECONEIXEMENT I CRÍTICA**

### **Articles de premsa**

Articles de premsa originals amb data (Sim 313)  
Articles de premsa originals sense data (Sim 314) (Sim 522)  
Articles de premsa fotocopiats amb data (Sim 315) (Sim 523)  
Articles de premsa fotocopiats sense data (Sim 316) (Sim 524)  
Articles de Florence Scaramiglia (Sim 317)  
Articles d'Antonio Costa Gómez (Sim 318)

### **Entrevistes**

România Actualitati, "Românii in lumie", 2002 (entrevista de ràdio) (Sim 319) (Sim 525)

**Premis i nomenaments** (Sim 320)

## **6. RECORDS I OBJECTES PERSONALS**

**Invitacions i recordatoris** (Sim 321)

**Altres** (Sim 322)

## **7. DOCUMENTACIÓ GRÀFICA**

### **Fotografies originals**

Simon, Ana (general) (Sim 323)  
Simon, Ana (fotos de joventut ) (Sim 324)  
Simon, Ana (a casa) (Sim 325)  
Simon, Ana (als cementiris) (Sim 326)  
Simon, Ana (i diversos nens) (Sim 327)  
Simon, Ana (a la UAB) (Sim 328)  
Simon, Ana (amics i familiars diversos) (Sim 329)

Fotos antigues en blanc i negre (Sim 330)  
Azzi, Alejandro Federico (Sim 331)  
Arpino, Carla / Rezzo Gianni (amics) (Sim 332)  
Ben Slimane, Najet (amiga) (Sim 377)  
Benavente, Saulo (escenògrafa) (Sim 333)  
Blaga, Tudorel (Sim 334)  
Bargauanu, Grigore (biògraf de Dinu Lipatti) (Sim 335)  
Bratschi, Georges (periodista) (Sim 336)  
Callan, Ilinca (amiga) (Sim 337)  
Castroviejo, José María (escriptor) (Sim 338)  
Celac, Mariana (amiga) (Sim 339)  
Chouraqui, André (traductor al francès de la Bíblia i l'Alcorà) (Sim 365)  
Comesaña, Francisco (violinista) (Sim 340)  
Contat, Brigitte (amiga) (Sim 341)  
Delon, Claudia (actriu) (Sim 342)  
Desmeules, Gerard (pianista) (Sim 343)  
Dumitrescu, Domita (professora de lingüística i amiga) (Sim 344)  
Doichescu, Andrei (crítica d'art) (Sim 345)  
Drugarin, Doina (amiga de la infància) (Sim 372)  
Ene, Adina (periodista i amiga) (Sim 371)  
Farina, Gabriella / Bagliani, Fausto (professora universitària / metge, traductor a l'italià d'obres d'Ana Simon; casat amb Gabriela Farina) (Sim 346)  
Fenzi, Sara (professora universitària) (Sim 347)  
Frachon, Marie Claude (Sim 348)  
Gheorghiu, Mihnea (escriptor, traductor i especialista en Shakespeare; membre de l'Acadèmia Romanesa) (Sim 349)  
Hasnas, Irina (compositora i amiga) (Sim 350)  
Ibarra, Daniel (pintor) (Sim 351)  
India d'Afganistan (princesa i amiga) (Sim 352)  
Ionescu, Horia (actor) (Sim 353)  
Liber, Nicola (fotògraf) (Sim 354)  
Lucaci, Emanuela (pintora romanesa) (Sim 355)  
Masseti, Ivana (cineasta italiana) (Sim 356)  
Mirabeaud, Oana (amiga) (Sim 357)  
Nizzola, Giorgio (amic) (Sim 358)  
Omiccioli, Giovanni (pintor) (Sim 359)  
Oprescu, Jon (amic) (Sim 360)  
Peschiera, Pedro (pintor peruà) (Sim 361)  
Pop Curseu, Stefana (especialista en Bizanci) (Sim 362)  
Quintanar, Tachia (actriu i musa de poetes) (Sim 499)  
Rudez, Josée (amiga) (Sim 363)  
Ruzo, Daniel i Carola (amics) (Sim 364)  
Unamuno, Virginia (amiga) (Sim 379)  
Venturelli, José (pintor) (Sim 366)  
Vianu, Ion (metge i escriptor) (Sim 500)

Vidrascu, Olimpia (amiga) (Sim 378)  
Vigny, Marina (amiga) (Sim 367)  
Vilalante, Alejandro (amic) (Sim 368)  
Wolf, Gudrun (amiga - i família, Ingrid López Wolf, etc.-) (Sim 369)  
Zeender, Greta (actriu de *La petite vendeuse des lampes*) (Sim 374)  
Ziegler, Erika (catedràtica d'història de l'art; esposa de Jean Ziegler i amiga) (Sim 370)  
?, Elena (Sim 373)  
?, Lola (Sim 375)  
?, Miloska (Sim 376)  
Persones diverses sense identificar (Sim 380)  
*Benjamin Fondane* (Sim 381)  
*Exil* (Sim 382)  
*La petite vendeuse de lampes* (Sim 383)  
*Clara et Dinu* (Sim 384)  
*Lettres d'amis* (Sim 385)  
*Amal et la lettre du roi* (Sim 386)  
Teatre (diversos) (Sim 387)  
Llocs (Sim 388)  
Llocs (arbre al costat de la seva finestra) (Sim 389)  
Homenatge a Borges (centenari) (Sim 390)  
Exposicions (Sim 391)  
Altres fotografies (Sim 392)  
CDs de fotos (Sim 393) (Sim 408)  
Altres formats (Sim 394) (Sim 511)  
Fotografies arribades a la BH després de 2012 (Sim 506)

### **Fotografies fotocopiades**

Simon, Ana (general) (Sim 395)  
Simon, Ana (i familiars) (Sim 396)  
Simon, Ana (i amics) (Sim 397)  
Diverses persones (Sim 398)  
Diverses persones barrejades (Sim 399)  
Cioran, E.M. (Sim 501)  
Costa Gómez, Antonio (Sim 400)  
Dumitrescu, Domnita (professora de lingüística i amiga) (Sim 401)  
Fogacci, Gianluigi (actor) (Sim 402)  
Hasnas, Irina (compositora i amiga) (Sim 403)  
Kodama, María (esposa de Jorge Luis Borges) (Sim 404)  
Mirabeaud, Oana (amiga) (Sim 405)  
Pesquiera, Pedro (pintor peruà) (Sim 406)  
Wolf, Gudrun (amiga) (Sim 407)  
Fotocòpies de fotografies de rodatges de pel·lícules i representacions (Sim 408)  
Altres fotocòpies (Sim 409)  
Fotocòpies de fotografies arribades a la BH després de 2012 (Sim 507)

## Àudio

Aldulescu, Radu. [Vàries obres] (Sim 410)  
*Comme il vous plaira. Charles Sigel avec Alexis Golovine : 23 mars 2008* (Sim 487)  
*The Complete piano music : Alberto Ginastera* (Sim 497)  
*Contes pour petits et grands (Andersen, Conte de C. F. Landry) ; [avec Michel Simon, François Simon]* (Sim 264)  
*Eminescu recitat per Jeanne Moureau* (Sim 411)  
*Jeanne Moureau* (Sim 412)  
*Maria Kodama* (Sim 413)  
*Maria Kodama (Genève, 06.06.2006)* (Sim 414)  
*Miorita / prezentarea artistica Emil Chedea ; Ingrijirea de editie Zoe Dumitrescu-Busulenga* (Sim 283)  
*Musique argentine : Piazzolla, Guastavino, Ginastera ; Luis Ascot, piano* (Sim 496)  
*Recital. Tachia. Genève. 9-3-2012 (1 DVD gravat)* (Sim 486)  
Schlaepfer, Jean-Claude. *Stabat Mater* (Sim 415)  
*String quartets : Ginastera ; Cuarteto Latinoamericano* (Sim 495)  
*Diversos (inclou: [Sense títol] ; Ecoute moi lointain ; Histoires de stars : Michel Simon ; Jeanne Moreau (Fontaine vive : Jeanne Moreau avec Bratschi Jeanne au Odeon) ; Jeanne Moreau 2 (L'histoire de Babar /Erik Satie, François Poulenc ; Jean-Marc Luisada, Jeanne Moreau) ; L'éternel rielle 1 (Ana Simon 9-5-93) ; L'éternel rielle 2 (Ana Simon 16-3-93)* (Sim 488)

## Vídeo

*Aurora Ginastera interview on Channel 10. Ginastera piano competition winners (10/8/85)* (Sim 416)  
*Calea Victoriei 1692-1992 : Itinerariul unui gând / scenariul Eva Sîrbu* (Sim 417)  
*Culture et civilisation roumaines* (Sim 491)  
*Enesco, une symphonie du temps retrouvé : [una production franco-roumaine ; un film écrit par Ada Brumaru]* (Sim 492)  
*Ginastera, Alberto. Beatrix Cenci* (Sim 493)  
*Ginastera, Alberto ; Piazzolla, Astor. Orchestre de Lancy-Genève (dimanche 5 octobre de 2008, 19h., Conservatoire de Genève, Place Neuve) (gravació d'un concert)* (Sim 418)  
*Iliesiu, Sorin. Delia Prvacki (10 min.) ; Maia Morgenstern, Chantan au laint (4 min.)* (Sim 419)  
*Jeanne Moreau (31-10-07)* (Sim 224)  
*Junto a Juan José Castro y Alberto Ginastera* (Sim 420)  
*Saint-Saëns en el Teatro Real* (Sim 494)  
*Stanojevic collector : 4 films* (Sim 489)  
*Villar Errecart : Pinturas : dossier personal* (Sim 498)  
Còpia en DVD de: *Aurora Ginastera interview on Channel 10. Ginastera piano competition winners ; Calea Victoriei 1692-1992 : Itinerariul unui gând / scenariul Eva Sîrbu ; Iliesiu, Sorin. Delia Prvacki ; Maia Morgenstern, Chantan au laint ; Junto a Juan José Castro y Alberto Ginastera* (Sim 503)  
Altres (Sim 510)

## 8. BIBLIOTECA



## **Llibres i audiovisuals**

El llibres i audiovisuals editats que Ana Simon ha donat a la Biblioteca d'Humanitats s'han catalogat i es poden consultar a [http://cataleg.uab.cat/search\\*cat/a?SEARCH=\(fons ana simon\)](http://cataleg.uab.cat/search*cat/a?SEARCH=(fons ana simon))

**Altres** (textos recopilats per Ana Simon)

Portades i textos fotocopiats (Sim 421)

Fragments copiats (Sim 422)

Fragments fotocopiats (Sim 423)

Dedicatòries fotocopiades (Sim 424)

Altres (Sim 490) (Sim 512)

### **9. OBRA DE CREACIÓ ALIENA**

Retrat d'Ana Simon (original) d'Ovidiu Bubulac (escenògraf) (Sim 425)

Diversos dibuixos (fotocòpies) d'Ovidiu Bubulac (Sim 426)

Dibuix de Ligú Macovei (Sim 427)

Dibuix de Roger Blein (fotocòpia) (Sim 428)

## **PERSONES RELLEVANTS A LA VIDA D'ANA SIMON**

---

### **FRANÇOIS SIMON**

#### **Correspondència**

#### **Rebuda**

Aloÿs (cosí de François Simon) (Sim 429)

Direction tu Théâtre des Maisons de la Culture et des Lettres (Paris) (Sim 430)

**Enviada** (Sim 431)

#### **Reconeixement i crítica**

#### **Articles sobre el personatge i la seva obra**

Sobre teatre (Originals ; Fotocòpies amb data ; Fotocòpies sense data amb títol ; Fotocòpies sense data sense títol) (Sim 432)

Sobre cinema (Originals ; Fotocòpies amb data ; Fotocòpies sense data amb títol ; Fotocòpies sense data sense títol) (Sim 433)

Sobre la seva mort (Originals ; Fotocòpies amb data ; Fotocòpies sense data amb títol ; Fotocòpies sense data sense títol) (Sim 434) (Sim 515)

Sobre homenatges (amb data ; sense data) (Sim 435)

#### **Homenatges**

Organitzats per Ana Simon (Originals ; Fotocòpies amb data ; Fotocòpies sense data amb títol ; Fotocòpies sense data sense títol) (Sim 436) (Sim 513)

No organitzats per Ana Simon (Originals ; Fotocòpies amb data ; Fotocòpies sense data amb títol ; Fotocòpies sense data sense títol) (Sim 437)

Cartells d'homenatges (original i fotocòpies)( Matgraf/42 i Sim 438)

## **Documentació gràfica**

### **Fotografies originals**

François Simon (Sim 439)

Teatre i cinema (Sim 440)

François Simon i Ana Simon (Sim 441)

Viatge a Canàries (Sim 442)

Filles i netes (Sim 443)

Diversa (Sim 444)

Tomba (Sim 445)

Col·locació de la placa commemorativa (Sim 446)

**Fotografies fotocopiades** (Sim 447) (Sim 514)

---

## **MICHEL SIMON**

### **Reconeixement i crítica**

Articles sobre el personatge i la seva obra (Sim 448)

Homenatges (Sim 449)

Altres (segells) (Sim 450)

### **Documentació gràfica**

Fotografies originals (Sim 451)

Fotografies fotocopiades (Sim 452)

---

## **ZOE DUMITRESCU BUSULENGA**

**Documentació professional** (Sim 472)

### **Correspondència**

Enviada (Sim 473)

### **Documentació gràfica**

Fotografies originals (Sim 474)

Fotografies fotocopiades (Sim 475)

---

## **ALBERTO I AURORA GINASTERA**

### **Documentació personal i familiar**

Documentació necrològica (Sim 453)

### **Obra de creació**

Notes (Sim 454)

### **Documentació professional**

Altres (Sim 13)

### **Correspondència**

Enviada (Sim 257)

**Reconeixement i crítica**

Articles sobre el personatge i la seva obra (Sim 455)

**Documentació gràfica**

Fotografies originals (Sim 456) (Sim 13)

Fotografies fotocopiades (Sim 457)

---

**MARGARETHE KRIEGER****Obra de creació**

Dibuixos originals (Sim 462, Matgraf/40 i Matgraf/41)

Còpies de dibuixos (Sim 463)

**Documentació professional** (Sim 464) (Sim 516)

**Correspondència**

Enviada (Sim 465)

**Reconeixement i crítica**

Articles sobre el personatge i la seva obra (Sim 466)

**Documentació gràfica**

Fotografies originals (Sim 467)

Fotografies fotocopiades (Sim 468)

---

**PACO I ROGELIO IBÁÑEZ**

**Documentació professional** (Sim 469) (Sim 517)

**Documentació gràfica**

Fotografies originals (Sim 470)

Fotografies fotocopiades (Sim 471) (Sim 517)

---

**JEANNE MOREAU**

**Documentació professional** (Sim 458) (Sim 518)

**Correspondència**

Enviada (Sim 459)

**Documentació gràfica**

Fotografies originals (Sim 460)

Fotografies fotocopiades (Sim 461)

---

**ALTRES**

Alain Tanner (Sim 476)

Domnita Dumitrescu (Sim 477)

Gudrun Wolf (Sim 478)

Jorge Luis Borges (Sim 479) (Sim 519)

---

Ingrid Caven (Sim 480)

India d'Afganistan (Sim 481)

Ivana Massetti (Sim 482)

Pedro Peschiera (Sim 483)

José Venturelli (Sim 484) (Sim 520)

Altres (Sim 485) (Sim 521) (Sim 522) (Sim 523) (Sim 524) (Sim 525) (Sim 526) (Sim 527)